卡城洪人紀念萬大帥誌慶

卡城訊。此間洪門民治黨，於本月十日下午一時，舉會紀念萬雲龍大帥，屆時各黨員盡賀新禧，由張炎欽司儀。首由主席張禮貴宣佈開會理由，並呼籲各洪人加強團結，合作，學習洪門大帥之革命精神，堅而發展業務。計演講者有馬若夢，黃寶保，張炳雄，黃鶴雄，與利，馬思聰等君。每個都以「發展洪務，學習萬大帥之精神」爲題。發揮雄詞，各人演說畢，均施掌聲如雷。復由余鴻嘉君答謝，繼而茶會。查此次之茶話，均由華僑酒家及海美酒家主人所贈。美味適口，極得好評。此次並得各洪人惠贈賀儀，珍品繁多，該黨同人，至深感謝云云。

又於翌日十一日下午六時及十二時，設宴會於該黨禮堂，筵開十餘席，屆時各黨員，賓客，踴躍到會，老少咸集，新樂融融，異常熱鬧，復中張春積宣佈宴會畢，後由黃錦答謝，又於華僑酒家之宴會，由馬若夢宣佈設宴理由，並請李廷俊，黃鶴雄，方奕聯等君，次第發揮演論，後由黃開華致謝，繼而能餘上供，至夜長，各人始盡歡而歸，實爲盛會可紀也。

△點城余鏡普謝啓

遲孝者，弟因事回港，聞家洪門叔父，訃延中醫治家，厚禮隆儀，銘感五中，謹行稱揚奉，無暇踵門謝別，謹綴數言，藉申謝忱。　并祀

大家睿鑒

△請問你的腰年或筋骨痛
蒜子丸對你有神效
解除流行症與傷風雜毒的痛苦
保持自己康健，數世紀以來，成數百萬人民康健者感曾而用蒜子，因信其有理，口牛肌筋能。蒜子是天然防腐解毒藥，以助血管不易產生雜質毒物，治多用者并證實其能解除骨節痛風濕痛苦之功効，阿密蒜子丸（Adluma Garlic Pearles）有水楊酸質，經証實能解除痛苦之質料，乃增強蒜子核全部有神效之精華，阿密蒜子丸，乃無味易食丸劑，即日向藥材店購一盒，便知其對你之神效，證決無證據。

加拿大雲華商
中國企業有限公司 CHINA INDUSTRIAL CO. LTD. PHONE MU. 2-7733 251 EAST PENDER STREET
招敦旅店 HOTEL GARDEN PHONE MU. 1-0647 258 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B.C., CANADA
華區最大旅店 設氣冷熱水喉 星級設備齊全 房間光線通爽 特別招呼安靜
承辦各國著名工業製造商品 信託保管證項 計劃投資事業 專爲僑胞服務
雪根 啟
嘉敦旅店新電話 MU 2-9647

◎哀　謝

先考諱祿昌號尚蓮鄭公諱君癌於民國四十八年九月廿七夜十時半病終中央醫院，享壽七十三歲不孝偽貴遵居祖國不克親視含殮遵禮成服謹于十月三日在丹利維街時雨園靈堂舉行喪禮安葬俟卜吉期，屬孝子偽貴，孝茂泉，孝茂泉，松永，孝仁杰，每五元，孝長，連長，連長，每五元，集生夫人，尚舜，新鉅，每三元（鄭姓）

嫂云村三元，梁春蕊，鄭厚鈿，每二元五，厚表，懷本，家敦，連發，錫來，錫聰，延利，厚昌，錦華，子昌，慶延，錫瑞，鎮廷，厚均，梁康，每二元（鄭姓）

梁如璋，岑華燈，李祐林，李岳秋，岳如利，梁昌鈺，譚恭芹，梁昌機，每三元，鄭振漢，梁敏津，鄭業才，鄭善錫，吳作女，鄭忠禧，鄭厚同，鄭讚業，每一元，鄭耀雲，尚概，譚錦，正璋，孟芹，尚鎮，啓珍，忠敏，瑞瑞，忠信，正祖，花肥車聯會十元，張炎侯，黃禮昌，鄭錦芳，花肥車聯會八元，忠義，譚錦，漢國，萬桂子昌，蔡祐，花肥車聯會四元，忠志堂，鄭瑞發花圈，尚煒，慶歡，國榮，成球，花圈車，發文，維藩，正喜，正壽，振瑞，花圈車，尚能，尚瑞，福貴，忠秀，梁論，讚業，花圈車，家鎮，厚祐，慶業，家豪，花圈車，馮浩，慶森，黃李花圈車，鄭炳森，陳文源，鄭石鑑素車，譚錦發，梁北昌花圈，鄭標仕，莫金燈，張兆俊花圈，岑崇敦，合家花圈，鄭家瑞合家花圈，鄭厚秩，鄭連長，鄭伯永，蔡金泰莊，全花圈，鄭錫忠，馮炎光，梁惠泰，全花圈，岑國寶，鄭文哲，岑連開，全花圈，又侄壯高花圈，聯昌公司花圈，劉惠平素車

△訪尋周基偉啟事

周基偉君。離平李村人氏，已逾兩年。毫無音信。家人在鄉。苦焉苦望。而又不明其身在何處。如有親朋。知其下落。希請通知。

代訪人：馬群宗
地址：Muskeg Cafe, Port Nelson, B.C.
小女：周美英

◎修理天面合同家

普通天面修理。平頂形或其他形天面。請理或修葺去水溝籠。圍墻木工等。工作妥當。價錢公道。電話 TR 2-1874 洽商。

美齡夜總會出賣

四四二號細街。營業無經紀周書君。

奇化街八房間住宅出賣

全部土庫。位勝瓦市號都客奇化街。六千五百元現銀。

雜貨生意兼有住房

雜貨店總有五房間居住。新改約另議。每月一百元。定期四千元。現價八千元。內存貨三千元。無日生意約一百元。祈錢深。近西區洽公司。

六十個房二等旅店

五年號。每月二百五十元。現價九千五百元。定銀八千五百元。近西區洽公司。

九組柏文樓出賣

定銀一萬五千元現款。現價七萬五千元，四年新。無售夾在洛城街。電話 Mr. Knight Realty, AM 1-6220 與周達洽商。

▲住屋出賣

近八街與鎮街，有八間房，有入息，有土庫，自動煲氣爐，價錢一萬一千五百元，先交現銀二千五百元。

▲柏文出賣

雜貨人街不遠，有十六組樓房，時常住滿無空，每月入息千餘元，先交現銀二萬五千元。（時鄭蔭福）

▲樓業出賣

近寬士定街，樓下一間雜貨舖，舖後有兩個房，樓上有五個房，價錢一萬九千八百元，先交現銀五千元。（時鄭蔭福）

▲雜貨舖出賣

位於商業區，無樓齊備，每月生意四千元，有地方住，屋租每月七十元，有證，價錢四千九百元，另點貨。

▲咖啡濕連雜貨舖出賣

位於布洛克頓街，與旺街角，好架樓，每月生意四千九百餘元，有證，可本銀對，（時鄭蔭福）

▲住屋出賣

近時代廣場，有九個房，地方乾淨，每月屋租八十五元。

廖若仙事務所

啟

代辦下列各項

㈠申請護照
㈡入籍移民手續
㈢申請養老金
㈣處理人息稅

莫氏實業貿易有限公司
電話：無街五三九六
本公司改用新電話號數 MU. 5-9621
晚間 TR. 9 1925

○宜僱料理家務工人

有經驗者員合格。英國實業區新屋。大人二名。週末小孩一名。開始工薪好。休假日有車應用。友愛家庭環境。電話 Mrs. Smith, AM 1-7340 洽商。

△代　東

本社謹訂于十一月一日正午十二時舉行成立第卅四週年紀念慶典并設茶會同日下午四時設筵歡叙　統請

民治黨駐加總支部暨支、分、部
洪門各級機關
達權總支社　暨各叔父昆仲姊妹駕臨助慶
指示禮儀易勝榮幸

加拿大黨近達權支社同人敬約

Port Coon Club, P.O. Box 202, Duncan, B.C.

△代　東

本黨社謹訂十一月一日下午一時舉行成立第二週年紀念典禮寅具潔茗同日下午六時假座黨社禮堂歡讌屆時統請

民治黨總支分部
達權總支社　暨洪門各級團體叔父昆仲
嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀易勝榮幸

點問頓民治黨達權社同人敬約

Chinese Freemasons & Port Coon Club
10154-96th St., Edmonton, Alta.

◎莫擦○用新靈驗藥水

PEL PURA LOTION 摩擦來藥水，專驅蟲跳蚤，皮膚瘙癢，無效，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，因其滲透能力，并無染污皮膚及衣裳之處，不須用布纏繞，一試便知功効，每瓶一圓五毫及三圓五毫，C.O.D. 加毫半。藥房在地下層辦過藥者許多。

GALEN SALES LTD.
746 Granville St.

△胡添福鳴謝啓事

啓者。弟日前入至約瑟醫院調理。荷蒙民治黨達權社暨親朋戚友。到院探問。蹟與鮮花香果。隆情厚義。銘感五中。今已出院。回寓休養。太克逐一踵門道謝。謹登數言。以申謝忱。　并祀

列位康健

活活百貨公司 Woodwards

本公司專售家庭用具。男女服裝。日常食品。應有盡有。貨真價實。信譽卓著。　并爲華友利便起見。特聘華籍售貨員。以華語接待。務令貴客滿意爲旨。本公司總行設在雲埠喜市定街夾亞弼街。支行設在域埠二埠及阿板汝。亞省分行設在點問頓。貴客光顧。倒屣歡迎。

△黃樹鏡謝啓

弟失慎因被玻璃刺傷手足即往醫院調理深蒙中西好友叔伯嬸姆兄弟親戚惠到醫院慰問隆情厚賜重并鮮花香燭菓品拜領之餘今已步履復元曾經出院在家休養未遑一一踵門道謝特刺寸言聊謝美意敬祝各位身心康樂　謹啓真福

中華民國四十八年　十月十九日

喜臨門酒家

MARCO POLO
FINE ORIENTAL FOOD
90 E. Pender St.,
Vancouver, B.C. MU 2-3045

營業時間
每日上午十一時至午夜三時

新張伊始喜臨門，
秦嶺龍樓逐高新，
大宴可擺五十席，
小酌清禮滿素章，
蘇江名厨烹鄉味，
雪城鮮蝦佐燕豚，
賓至如歸包滿意，
禮優歡迎不憚煩。

百代實業買賣有限公司
柏權王公司

PATHAY REALTY LIMITED
456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 4-1714

★有生意做，有地方住。價錢平。
雜貨生意。在鎮街三千八百號左咨。有地方居住。每月租金六十五元。業主興價一千六百五十元。包有兒童價錢四百元在內。此生意最適合夫婦家庭。

★有咖啡餐室兼雜貨生意出售。在二十四百號左咨。每日生意均生意入息九十元。工作時間由晨七點半晚八點收市。業主興價四千元百元。另點貨。先交現款二千三百元。餘供銀期。

★鹿橋入息樓業出賣。在域多利路街。四年新。樓下三舖位。樓上有六組柏文。每月入息八百五十二元。業主興價七萬五千元。先交現款一萬五千元。

★新屋底座。二十街東。三間睡房。接近學校。公園。十分鐘可乘巴士到華區。現價一萬七千二百元。先交現款五千元。餘可供銀期。每月付元七十八元。

★自己成座。三層樓。在七街東。不拆。近華區。前後有空場。有車房。除自己居住外。每月仍可收租九十元。業主興價一萬三千五百元。連傢俬。請勿錯過此機會。

○餐館生出賣

本號在亞省 Mayerthorpe 埠經營。生意興旺來暢旺。今因志圖別業。愿將全盤生意出賣。有意者面商。面議均可。

Tong Mah, Empire Cafe,
Mayerthorpe, Alta.

廣州酒家

CANTON GARDENS RESTAURANT
"SERVES BEST CANTONESE FOOD"
158 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Telephone MU2-5148

中國色彩
環境幽雅
聘名廚
專理喜宴
各式粉麵
酒席
餐廳
慶會宴席
紅花
招待
歡迎
光顧

蔡云盛隆接寫中西書信

弟不是寫有才學而說。是寫信腦型工作不暇而替代之也。如有賜顧極表歡迎。筆金請賞賜助。萬世昌旅館九十五號房

Toy Yick, 176 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新建住宅出業主出賣

三個睡房住宅。位於離 Knight Road 附近。特點甚多。如欲參觀。請到一八二號第六十三西街。或電話 FA 5-1133

加拿大旅行社 代理

B. C. MAIL TRAVEL AGENCY
加拿大旅行社
代理
橫貫加拿大航空公司
加拿大太平洋航空公司
日本航空公司西北航空公司
航空公司及世界各國航空公司機票美國總統輪船公司船票并代辦申領護照與申請家眷來加手續如蒙委託
竭誠服務

高雲華畢生隆棧炮竹大發行

辦到大帮中西炮竹 登市

十月廿一號兒童「兒皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮　▲扉子炮　▲閃電炮　▲連炮仔

總代理加拿大顯市砲竹廠
▲五彩旺球　▲五彩行炮　▲火箭屋仔

總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩花炮　▲五色車輪　▲閃電香

總代理英國波樂大炮竹廠
▲五彩烟火　▲五彩大山　▲飛機郵火

總代理美國地沙玩具廠
▲面具　▲紙管　▲紙帽　▲紙袍

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧　請早定購，勿失良機

新辦到，新式猛烈炮
非常响亮
非常好賣

（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C.　MU5-0885